

WORK

KITCHEN STORIES

N° 22 | DEC./DÉC. 2021



INSPIRING MOMENTS

Perfect match – dream combinations: successful launch delights visitors to the Häcker in-house exhibition.

DES MOMENTS INSPIRANTS

Perfect match, des combinaisons de rêve : une première réussie inspire les visiteurs de l'exposition interne Häcker.

CONNECTING CONTINENTS

North American kitchen market: Häcker expands its business in the emerging overseas sector.

RELIER LES CONTINENTS

Marché des cuisines en Amérique du Nord : Häcker développe ses activités dans le secteur outre-atlantique en pleine expansion.

COOKING WITH HYGGE

Bessmann Køkken: top kitchens with Nordic flair in Fredericia, Denmark.

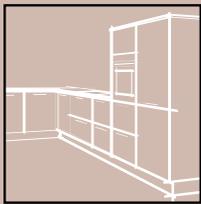
DES CUISINES PLEINES DE «HYGGE»

Bessmann Køkken : des cuisines haut de gamme aux accents nordiques à Fredericia, au Danemark.

THE
PERFECT MATCH 
Traumkombinationen



CONCEPT**130**



**INTELLIGENT
 DIVERSITY**
 LA DIVERSITÉ
 INTELLIGENTE

- + Kitchen systems in a 130 mm grid
- + Carcase heights: 71.5 cm (available from June 2022) and 78 cm
- + Interior carcase colour crystal white
- + Glass fronts in matt and high-gloss
- + Selection colour concept for fronts and channel handles
- + système de cuisine en trame de 130mm
- + Hauteur des caissons : 71,5 cm (disponible à partir de juin 2022) et 78 cm
- + Couleur intérieure du caisson blanc cristal
- + Façades en verre en version mate et brillante
- + Concept de couleur cohérent Selection pour les façades et les gorges.



**TECHNOLOGY
 AND DESIGN**
 TECHNOLOGIE
 ET DESIGN

- + New platinum system colour
- + Metro pull-out system
- + Tilt adjustment by eccentric screw
- + Nouveau coloris platine
- + Système coulissant Metro
- + Réglage de l'inclinaison par vis excentrique



**SUSTAINABILITY
 DURABILITÉ**

- + Climate-neutral product
- + Made in Germany
- + Water-based varnishes
- + Short supply chains
- + Produit neutre pour le climat
- + Made in Germany
- + Laques hydrosolubles
- + Chaînes d'approvisionnement courtes



W

DEAR READERS,

Häcker is a responsible company, strongly committed to the concept of sustainability. We have been incorporating environmental and social aspects into our business activities for many years. For us, sustainability is an active responsibility. It is an integral part of Häcker and means added value – for you as a partner, for Häcker as a company, and for the environment. I am also firmly convinced that the only way for us to achieve economic success is within a healthy environmental and social framework. We have therefore made sustainability a deep-seated approach for the whole company. This can for example be seen in our new product line concept130, which incorporates water-based varnishes, recycled lacquer laminate and climate-neutral production.

The latest issue of WORK once again presents lots of exciting topics on sustainable paper. Testimonials, discussions and reports highlight the things that motivate you and us.

How was the Häcker in-house exhibition, to which we were able to welcome many customers?

What is a 'hygge kitchen experience' and what stories do our architects tell about the showroom kitchens?

Find the answers and lots of other kitchen stories in the new issue of WORK. Let us surprise you. Enjoy reading!

I wish you and your family a happy Christmas. Enjoy this wonderful time together and a healthy start to 2022.

Kind regards,
Jochen Finkemeier

MANAGING PARTNER

CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR,

En tant qu'entreprise responsable, Häcker s'engage fortement sur le thème de la durabilité. Depuis des années, nous intégrons les aspects environnementaux et sociaux dans nos activités commerciales.

Pour nous, la durabilité, c'est la responsabilité en action. Elle fait partie intégrante de Häcker et signifie une valeur ajoutée, pour vous en tant que partenaire, pour Häcker en tant qu'entreprise, ainsi que pour l'environnement. En outre, je suis fermement convaincu que nous ne pouvons atteindre la réussite économique que dans un cadre écologique et social sain. C'est pourquoi nous avons fait de la durabilité une attitude fermement ancrée dans l'ensemble de l'entreprise. Vous pouvez le constater, par exemple, dans notre nouvelle ligne de produits concept130, qui, outre les laques à base d'eau, repose également sur un laminé de laque recyclé et une production neutre sur le plan climatique.

Sur du papier durable, nous vous présentons à nouveau de nombreux sujets passionnants dans le nouveau WORK. Des rapports de terrain, des entretiens et des reportages vous montrent ce qui nous touche, vous et nous.

Comment s'est déroulée l'exposition interne Häcker, où nous avons accueilli de nombreux clients ?

Qu'est-ce qu'une « expérience de la cuisine hygge » et quelles histoires nos architectes racontent-ils sur les cuisines d'exposition ?

Découvrez les réponses et bien d'autres histoires de cuisine dans le nouveau WORK. Laissez-vous surprendre et prenez plaisir à lire.

Je vous souhaite, ainsi qu'à votre famille, un joyeux Noël. Profitez d'un merveilleux moment ensemble et démarrez en bonne santé une année 2022 pleine de réussite.

Cordialement,
Jochen Finkemeier

DIRECTEUR



03 Editorial

Value-based: Managing director Jochen Finkemeier talks about active responsibility.

Éditorial

Orienté vers les valeurs : le directeur général Jochen Finkemeier parle de la responsabilité de vivre.

06 News

Trainee project: Plastic fronts made from recycled lacquer laminate. Victory in 'Lieferantenmonitor 2021'.

News

Projet de stage : façades en stratifié laqué recyclé. Victoire dans le « Lieferantenmonitor 2021 ».

08 Colourful is the new green!

Sustainable surface protection: water-based varnishes are environmentally friendly and durable.

La couleur est le nouveau vert !

Protection durable des surfaces : les laques hydrosolubles sont écologiques et durables.

10 Perfect combinations with easy planning

Dream combinations: concept130 combines intelligent diversity, technology & design, and sustainability to form a fantastic whole.

Combiner parfaitement et planifier facilement

Combinaisons de rêve : le concept130 combine la diversité intelligente, la technologie et le design ainsi que la durabilité en un grand tout.

16 Häcker in-house exhibition showcases new opportunities for kitchen planning

Inspiring moments: Under the slogan 'the perfect match – dream combinations', concept130 was successfully launched to great acclaim.

L'exposition interne Häcker montre de nouvelles possibilités pour la planification des cuisines

Des moments inspirants : déclinant le thème « the perfect match - des combinaisons de rêve », la première réussite du concept130 a été accueillie avec beaucoup d'enthousiasme.

20 Product variety thanks to a system

Common denominator: interview with Dirk Krupka, technology director

La diversité des produits avec un système

Dénominateur commun : entretien avec Dirk Krupka, Directeur Technique

22 Top kitchens with Nordic flair

The hygge kitchen experience: Lars Kørpke Kjeldsen understands how to win customers over with exceptional details.

Des cuisines haut de gamme aux accents nordiques

L'expérience de la cuisine hygge : Lars Kørpke Kjeldsen sait comment convaincre ses clients avec l'extraordinaire.

26 Trend-conscious with versatile combinations

A real all-rounder: the new Selection colours are the perfect partners for all natural and wood tones, white, black and graphite.

Tendance et versatile à combiner

Des produits polyvalents : les nouvelles couleurs Selection sont les partenaires idéaux de tous les tons naturels et boisés, pour le blanc, le noir et le graphite.



**SELECTION COLOURS -
ADD VIBRANT
ACCENTS TO MODERN KITCHENS.**

**OUR TRENDY COLOURS FOR EMOTIONAL
KITCHEN DESIGN FROM PAGE 26.**



**LES COULEURS SELECTION -
METTEZ DE LA VIE
DANS LES CUISINES MODERNES.**

**NOS COULEURS TENDANCE POUR UN DESIGN DE
CUISINE ÉMOTIONNEL À PARTIR DE LA PAGE 26.**

- 28** **The magnificent thirteen**
A good selling point: Blaupunkt will now be offering thirteen devices with a five-year warranty. Blaupunkt dishwashers have gained an energy efficiency upgrade.
Treize à la douzaine
Bon argument de vente : à l'avenir, Blaupunkt proposera 13 appareils avec une garantie de 5 ans. Les lave-vaisselle Blaupunkt ont reçu une amélioration de leur efficacité énergétique.
- 32** **Signed and sealed**
Home story: here, the conclusion of a purchase contract is marked in a very special way: a gesture of great appreciation.
Avec lettre et cachet
Homestory : ici, la conclusion du contrat d'achat est célébrée d'une manière particulière. Un geste qui exprime une grande reconnaissance.
- 36** **It all begins with an idea**
Telling a story: we present three unique dream kitchens and the creative minds behind them.
Au début, il y a l'idée
Raconter des histoires : nous vous présentons trois cuisines de rêve uniques et les esprits créatifs qui les ont conçues.
- 40** **Connecting continents**
True pioneering work: a real challenge awaits Andreas Gommeringer, Sales Director Overseas, in sunny Miami.
Relier les continents
Un véritable travail de pionnier : sous le soleil de Miami, un véritable défi attend Andreas Gommeringer, directeur des ventes à l'étranger.

- 46** **Naturally sustainable**
A tradition of responsibility: the Häcker website offers exciting insights into compelling issues.
Naturellement durable
Responsable par tradition : le site web Häcker offre un aperçu passionnant de sujets en mouvement.
- 47** **Eggstremely easy!**
Clever float test: are your eggs still good? Our winning kitchen tip offers a quick answer.
Sans casser d'œuf !
Un test de flottaison astucieux : les œufs sont-ils encore bons ? Notre astuce de cuisine gagnante apporte une réponse rapide.
- 48** **A new love for attractive order**
Practical cosiness: in a modern kitchen, shelves serve as a trendy design element that is gaining an increasing number of fans.
Le nouvel amour de l'ordre attractif
Un confort pratique : dans la cuisine moderne, les étagères constituent un élément de design tendance de plus en plus populaire.
- 50** **Preview & legal notice**
Avant-première et mentions légales

PEAK PERFORMANCE

JOINT TRAINEE PROJECT OFFERS TOP-QUALITY RESULTS



The topic of training is a hugely important one at Häcker. Every year, we ask our trainees to tell us about how satisfied they are and give us ideas for ways to further improve training. In the last survey, our trainees wanted greater networking between trainees at different training levels, as well as tasks involving more responsibility such as their very own project.

No sooner said than done.

Based on this, Stefan Möller (commercial director) and Michael Dittberner (head of product development) set an exciting project topic:

“Create a new kitchen accessory for Häcker to include in its new sales manual.”

For our trainees, the appeal was the fact that the best design would be included in the Häcker sales manual and actually brought to the market, in other words put on sale.

Here are the five fantastic project ideas from our trainees:

The proposals:

- #1 'Déposé' – storage for cooking utensils such as stirring spoons, lids etc.
- #2 Magnetic knife holder for niches in wood decor or front colour

- #3 Wooden chopping board, with recesses for bowls or plates on left and right
- #4 Multifunctional grid in RAL colours
- #5 Variable sink insert as storage option for dishcloths and sponges

Drum roll... and the winner is:

WOODEN CHOPPING BOARD

The other positions:

- 2nd place** 'Déposé' for kitchen utensils
- 3rd place** Magnetic knife holder
- 4th place** Multifunctional grid in RAL colours
- 5th place** Sink insert for dishcloths and sponges

Mr Möller and Mr Dittberner announced the rankings at a small ceremony. They praised the ideas and developments, and above all the creativity of our trainees. The second-place idea was also informed that their product would similarly be included in the 2023 sales manual.

NB: the trainees donated a large portion of the prize money to charitable causes, a very special gesture.

PERFORMANCE DE POINTE

UN PROJET CONJOINT DES STAGIAIRES DONNE DES RÉSULTATS DE PREMIER ORDRE

L'importance de la formation est bien présente chez Häcker. Chaque année, nous demandons à nos stagiaires s'ils sont satisfaits et s'ils ont des idées pour améliorer encore la formation. Dans la dernière enquête, nos stagiaires ont souhaité davantage de mise en réseau entre les stagiaires des différentes professions de formation et des tâches à responsabilité, comme par exemple un projet entièrement « à eux ».

Aussitôt dit, aussitôt fait.

Stefan Möller (directeur commercial) et Michael Dittberner (chef du développement des produits) ont ensuite défini un sujet de projet passionnant : « Créer un accessoire de cuisine nouveau pour Häcker pour l'inclure dans notre catalogue de vente ».

L'incitation pour nos apprentis était que la meilleure conception - la première place - serait incluse dans le catalogue de vente Häcker et effectivement mise sur le marché, c'est-à-dire vendue. Mais passons maintenant aux cinq idées de projets fantastiques de nos stagiaires :

Les propositions :

- #1 Déposé - rangement pour les ustensiles de cuisine tels que les cuillères à remuer, les couvercles de casseroles, etc.
- #2 Porte-couteau magnétique pour niches en décor bois ou en couleur de façade
- #3 Planche à découper en bois, droite et gauche, avec évidement pour bols ou assiettes
- #4 Grille multifonctionnelle en couleurs RAL
- #5 Insert pour évier variable permettant de ranger les torchons et les éponges

Roulement de tambour . . . et le gagnant est :

LA PLANCHE À DÉCOUPER EN BOIS

La suite du classement :

- 2° place** La surface de rangement pour les ustensiles de cuisine
- 3° place** Le porte-couteau magnétique
- 4° place** La grille multifonction en couleurs RAL
- 5° place** L'insert d'évier pour les torchons et les éponges

Lors d'une petite cérémonie, les classements ont été annoncés par M. Möller et M. Dittberner. Les idées et les développements ont été salués et la créativité de nos stagiaires a été particulièrement soulignée. En outre, les finalistes ont également été informés que leur produit serait également inclus dans le catalogue de vente 2023.

Important : les stagiaires ont fait don d'une grande partie de l'argent du prix à des causes charitables. Un geste très particulier.

VICTORY IN 'LIEFERANTENMONITOR 2021' VICTOIRE DANS LA COMPÉTITION « LIEFERANTENMONITOR 2021 »

For the second time in a row, Häcker Küchen came top of the supplier ranking put together by GARANT Austria, the country's furniture association. A top score of 86 points in the overall assessment carried Häcker Küchen over the finish line as the winners.

Pour la deuxième fois consécutive, Häcker Küchen occupe la première place dans le classement des fournisseurs de GARANT Autriche, l'association autrichienne de l'ameublement. Avec un score de 86 points à l'évaluation globale, Häcker Küchen a franchi la ligne d'arrivée en vainqueur.

SUSTAINABLE ALTERNATIVE: RECYCLED LACQUER LAMINATE ALTERNATIVE DURABLE : STRATIFIÉ LAQUÉ RECYCLÉ

Protecting the environment and meeting consumers' growing environmental requirements. Key aspects of this are conserving resources and reducing CO₂ via short delivery routes. Making high-quality laminate fronts containing a high proportion of recycled material is another step in our consistent sustainability management. We are doing this in conjunction with a new supplier: **Fine Decor**.

This environmentally-friendly, durable material is already being used in the new concept130 product line. Our partnership with Fine Decor ensures short delivery routes.

Réduire la charge sur l'environnement et répondre aux demandes croissantes et écologiques des consommateurs. Les aspects importants sont la conservation des ressources et la réduction du CO₂ grâce à des circuits de livraison courts. La production de façades en plastique de haute qualité en grande partie recyclé est une autre étape de notre gestion cohérente de la durabilité. Nous le faisons en collaboration avec un nouveau fournisseur : **Fine Decor**.

Ce matériau durable et respectueux de l'environnement est désormais utilisé dans la nouvelle gamme de produits concept130. Le partenariat avec Fine Decor garantit des délais de livraison courts.

TWO COMPANIES. ONE GOAL.

With Adler as its lacquer supplier, Häcker has gained a perfect partner on an equal footing. This family company, currently run by the third generation, has made it its mission to set an example of sustainability and responsibility – every single day.

Every year, 10% of revenue is invested in developing new and improved products as well as innovative technologies. The Adler plant in Schwaz has been 100% climate-neutral since 2018, and as it stands more than two thirds of the approximately 10,000 items are water-soluble.

DEUX ENTREPRISES. UN OBJECTIF.

Avec Adler comme fournisseur de laques, Häcker a un partenaire idéal d'égal à égal. L'entreprise familiale de troisième génération s'est donné pour mission de vivre la durabilité et la responsabilité. Tous les jours.

Chaque année, 10 % du chiffre d'affaires est investi dans le développement de produits nouveaux et améliorés et de technologies innovantes. Depuis 2018, l'usine Adler de Schwaz est 100 % neutre sur le plan climatique, et à ce jour, plus des deux tiers, des quelque 10 000 articles sont produits sur une base hydrosoluble.

COLOURFUL IS THE NEW GREEN!

When it comes to designing individual dream kitchens, these are not only beautiful, but also beautifully sustainable. You can even take a more colourful approach.

LE COLORÉ EST LE NOUVEAU VERT !

Lorsqu'il s'agit de concevoir la cuisine individuelle de rêve, elle n'est pas seulement belle, mais aussi merveilleusement durable. Il peut y avoir aussi un peu plus de couleurs.

From bright to elegant, intense to restrained, matt to gloss. Almost anything is possible. Utterly individual. Utterly environmentally friendly. Utterly simple. As the basis for this, Häcker

is drawing on the many benefits of water-based varnishes. As well being low-emission and low-odour, processing these also offers unlimited scope for visual appearance. After a significantly quicker drying time, the hard surface is very chemically and mechanically durable and ready for use.

Water-based varnishes are UV-resistant, free of heavy metals, and extremely scratch resistant, as well as offering a wide range of colours.

Häcker is currently demonstrating its impressive skills with varnish on the systemat product line. Multifaceted colour combinations, brilliant highlights, corporate designs or favourite colours – the possibilities are

virtually limitless. In implementation, this means that with a total of 190 different RAL colours, customers can create their very own perfect kitchen. **W**

De la lumière à l'élégance, de l'intensité à la sobriété, du mat au brillant. Presque tout est possible. Entièrement personnalisable. Entièrement respectueux

de l'environnement. Tout simplement. Comme base pour ce monde, Häcker s'appuie sur les nombreux avantages des laques hydrosolubles. Cela signifie que la finition est non seulement pauvre en polluants et en odeurs, mais qu'elle offre également une gamme illimitée en termes d'apparence. Après un temps de séchage nettement plus rapide, la surface dure est

extrêmement résistante, tant chimiquement que mécaniquement, et prête à être utilisée. Les laques hydrosolubles sont résistantes aux UV, exemptes de métaux lourds et présentent une grande résistance aux rayures sans renoncer à la diversité des couleurs. Häcker démontre actuellement son impressionnante compétence en matière de laques avec la ligne de produits systemat. Combinaisons de couleurs multiples, reflets brillants, design d'entreprise ou couleurs préférées – les possibilités sont presque illimitées. Dans la mise en œuvre, cela signifie : qu'avec un total de 190 teintes RAL différentes, les clients ont la possibilité de créer leur propre cuisine préférée. **W**

concept130

PERFECT COMBINATIONS WITH EASY PLANNING

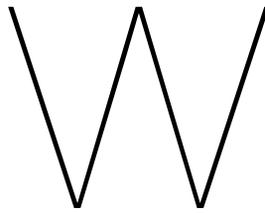
The new concept130 product line was launched at the 2021 in-house exhibition. This was a fantastic event that we loved sharing with you.

COMBINER PARFAITEMENT ET PLANIFIER FACILEMENT

Le rideau a été levé pour la première fois sur la nouvelle ligne de produits concept130 lors des Journées Portes Ouvertes 2021. Un grand événement que nous avons été heureux de partager avec vous.







We listened in on the many different discussions, and have put together the most important selling points and benefits of concept130 for you here. This will enable you to easily plan new dream kitchens for your customers.

The secret lies in particular in the plannable 130 mm kitchen grid – shared with systemat.

Intelligent diversity

One key element of concept130 is its perfect consistency. Working harmoniously with the crystal white interior colour, eleven attractive exterior carcass colours form the perfect basis for numerous possible combinations – because every carcass variant has an extensive selection of combinable visible sides. There are visible sides to match all of the front colours. A total of 20 front schemes with numerous colour variants are guaranteed to offer 'the perfect match – dream combinations' for any taste.

Four new colour trends for modern kitchens: The well-considered 'Selection' colour concept invites you to create emotionally charged mood worlds. The harmonious trendy colours of eucalyptus, natural umbra, ocean and burgundy are perfect partners for natural and wood tones, white, and even black and graphite. A slight touch of grey means that the timeless Selection colours are suitable for both traditional country kitchens and for urban design kitchens with a modern look.

Technology & design

Another compelling argument for concept130 is the high-quality, design-oriented interior design. Häcker kitchens make use of the modern Metro pull-out system. Platinum is a new addition as the system colour. This new, fascinating precious metal look gives pull-outs a high-end design aesthetic.

Sustainability

A multifaceted range of designs, high-end technology and fascinating design are the visible advantages of concept130. Alongside this stands the sustainability factor, which is hugely relevant to many groups of buyers.

The Selection colour concept is processed directly in Häcker plants using environmentally friendly, water-based varnish surfaces. Fronts with surfaces made of predominantly recycled lacquer laminate are also being offered for the first time. To keep our ecological footprint as small as possible, this innovative recycled product is obtained from a manufacturer in the north rhine westphalia region.

Regardless of the individual configuration, concept130 customers can enjoy the fantastic feeling that their beautiful Häcker kitchen is certified climate-neutral, promotes health living, and is manufactured entirely in Germany. **W**



Nous avons écouté les nombreuses conversations et avons compilé pour vous ici les principaux arguments et avantages du concept130. Il vous est ainsi facile de concevoir de nouvelles cuisines de rêve pour vos clients.

Le secret réside notamment dans les 130 mm de trame de base que l'on peut planifier pour la cuisine - le dénominateur commun avec systemat.

Une diversité intelligente

Un élément important du concept130 est la continuité parfaite. En interaction harmonieuse avec la couleur intérieure blanc cristal, onze couleurs extérieures de caisson attrayantes constituent la base parfaite pour de nombreuses combinaisons possibles. En effet, il existe un vaste choix de côtés visibles combinables pour chaque version de caisson. Des côtés visibles assortis sont également disponibles pour toutes les couleurs de façade. Au total, 20 gammes de façades avec de nombreuses variantes de couleurs garantissent « the perfect match - des combinaisons de rêve » pour chaque goût individuel.

Quatre nouvelles tendances de couleurs pour les cuisines modernes : le « concept de couleurs Selection » bien pensé vous invite à créer des univers d'ambiance chargés d'émotion. Les couleurs tendances harmonieuses que sont Eucalyptus, Terre d'ombre naturelle, Océan et Bordeaux sont des partenaires idéaux pour tous les tons naturels et boisés, pour le blanc ainsi que pour le noir et le graphite. Avec une légère composante grise, les nuances intemporelles de Selection conviennent aussi bien aux cuisines de campagne classiques qu'aux cuisines design urbaines au look moderne.

Technologie et design

Un autre argument convaincant en faveur du concept130 est l'intérieur de haute qualité et orienté vers le design. Ici, Häcker Küchen mise sur le système moderne de coulissants Metro. Le coloris platine est tout nouveau. Ce nouvel aspect fascinant en métal précieux confère aux coulissants une esthétique haut de gamme.

Durabilité

Un design varié, une technologie de haute qualité et un design fascinant sont les avantages visibles du concept130. En outre, il y a le facteur important de la durabilité, qui est très pertinent pour de nombreux groupes d'acheteurs.

Par exemple, les gammes de couleurs Selection avec une surface de laque écologique à base d'eau sont traitées directement dans les usines Häcker. En outre, des façades dont les surfaces sont principalement constituées de stratifié laqué recyclé sont proposées pour la première fois. Afin de maintenir l'empreinte écologique aussi faible que possible, le produit de recyclage innovant provient d'un fabricant de la région Rhénanie du Nord-Westphalie. Indépendamment de la configuration individuelle, les clients du concept130 peuvent se réjouir du fait que leur belle cuisine Häcker est certifiée climatiquement neutre, saine à vivre et fabriquée exclusivement en Allemagne. **W**



INTELLIGENT DIVERSITY LA DIVERSITÉ INTELLIGENTE

- + Kitchen systems in a 130 mm grid
- + Carcase heights: 71.5 cm (available from June 2022) and 78 cm
- + Interior carcase colour crystalwhite
- + Glass fronts in matt and high-gloss
- + Selection colour concept for fronts and channel handles
- + Système de cuisine en trame de 130 mm
- + Hauteur des caissons : 71,5 cm (disponible à partir de juin 2022) et 78 cm
- + Couleur intérieure du caisson blanc cristal
- + Façades en verre en version mate et brillante
- + Concept de couleur cohérent Selection pour les façades et les gorges.



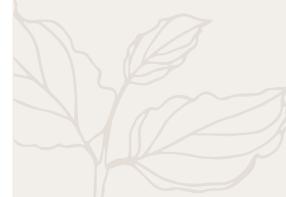
TECHNOLOGY AND DESIGN TECHNOLOGIE ET DESIGN

- + New platinum system colour
- + Metro pull-out system
- + Tilt adjustment by eccentric screw
- + Nouveau coloris platine
- + Laques hydrosolubles
- + Réglage de l'inclinaison par vis excentrique



SUSTAINABILITY DURABILITÉ

- + Climate-neutral product
- + Made in Germany
- + Water-based varnishes
- + Short supply chains
- + Produit neutre pour le climat
- + Made in Germany
- + Systèmes de peinture à l'eau
- + Chaînes d'approvisionnement courtes



BODY + FRONT + MOLDING BAR
CORPS + FAÇADE + GORGE DE MOULURE

CONSISTENCY & DIVERSITY CONTINUITÉ & DIVERSITÉ



TRENDY SELECTION COLOURS: EUCALYPTUS,
NATURAL UMBRA, OCEAN AND BURGUNDY

HOLISTIC COLOUR CONCEPT FOR CARCASE,
FRONTS AND CHANNEL HANDLE

CLEAR LINES AND EASY PLANNING
THANKS TO 130 GRID



LES COULEURS TENDANCE SELECTION :
EUCALYPTUS, TERRE D'OMBRE NATURELLE,
OCÉAN & BORDEAUX

CONCEPT DE COULEUR GLOBAL POUR
CAISSON, FAÇADE ET GORGE

LIGNES CLAIRES ET PLANIFICATION FACILE
GRÂCE À LA TRAME DE 130 MM



MADE IN GERMANY

CLIMATE-NEUTRAL & PROMOTING HEALTHY LIVING

NEUTRE POUR LE CLIMAT & SAIN POUR LA MAISON

AESTHETIC & HIGH-QUALITY

ESTHÉTIQUE & HAUT DE GAMME



METRO PULL-OUT SYSTEM IN PLATINUM

SYSTÈME COULISSANT METRO COLORIS PLATINE



CONSERVING RESOURCES AND REDUCING CO₂ VIA SHORT DELIVERY ROUTES

CONSERVATION DES RESSOURCES ET RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE CO₂ GRÂCE À DES CIRCUITS DE LIVRAISON COURTS

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY WATER-BASED VARNISHES & LACQUER LAMINATE WITH HIGH PROPORTION OF RECYCLED MATERIAL

PEINTURES HYDROSOLUBLES RESPECTUEUSES DE L'ENVIRONNEMENT ET PEINTURE STRATIFIÉE EN GRANDE PARTIE RECYCLÉE

LOW-EMISSION FURNITURE PRODUCTION & REDUCED-FORMALDEHYDE WOOD MATERIALS

PRODUCTION DE MEUBLES À FAIBLES ÉMISSIONS ET MATÉRIAUX À BASE DE BOIS À TENEUR RÉDUITE EN FORMALDÉHYDE



A fascinating themed world: the impressive presentation of concept130 mesmerises astonished visitors to the in-house exhibition.
Un monde à thème fascinant : l'impressionnante mise en scène de concept130 a captivé comme par magie les visiteurs étonnés du salon.

INSPIRING MOMENTS: HÄCKER IN-HOUSE EXHIBITION SHOWCASES NEW OPPORTUNITIES

Under the slogan 'the perfect match – dream combinations', concept130's successful premiere was met with huge enthusiasm at this year's in-house exhibition. Around 4,500 interested industry visitors and trade partners from all over Europe came to Rödinghausen in eastern Westphalia in September.

DES MOMENTS INSPIRANTS : L'EXPOSITION INTERNE HÄCKER MONTRE DE NOUVELLES POSSIBILITÉS

Déclinant le thème « the perfect match - des combinaisons de rêve », la première réussie du concept130 a suscité un grand enthousiasme lors des journées Portes Ouvertes de cette année. Près de 4 500 visiteurs professionnels et partenaires commerciaux intéressés, venus de toute l'Europe, se sont rendus en septembre à Rödinghausen, en Westphalie orientale.



EXHIBITION HIGHLIGHT:

concept130 delighted with its intelligent diversity. Visitors were able to experience the new possibilities from various perspectives. Numerous samples made a good impression and inspired the imagination.

LE POINT FORT DU SALON :

concept130 a remporté l'enthousiasme avec sa diversité intelligente. Les visiteurs ont pu découvrir les nouvelles possibilités sous de nombreux aspects. Les différents motifs ont fait bonne impression et stimulé l'imagination.





GREETINGS FROM LE MANS

The expressive brand kitchen with an iconic Gulf look.
An artistic example of the creative RAL possibilities of
the systemat product line.

LE MANS NOUS SALUE

La cuisine à thème expressive au look emblématique
du Gulfe. Un exemple astucieux des possibilités
de création RAL offertes par la gamme de produits
systemat.

KITCHEN LIVING (THE DREAM)

Kitchens with a homely atmosphere are very on
trend. Cosy seating areas, decorative materials and
clever integrated shelving – the in-house exhibition
presented some inspiring ideas.

LA CUISINE (DE NOS RÊVES)

Les cuisines à l'ambiance chaleureuse sont très
tendance. Des sièges confortables, des matériaux
décoratifs et des étagères intelligemment intégrées :
l'exposition interne a présenté des idées inspirantes.



**ANJA LÜTHI,
ZÜRICHSEKÜCHEN URS LÜTHI,
ZURICH**

'The variety of products is quite simply
spectacular, and the presentation is
incredibly appealing. Häcker outdoes
itself every year.'

« La variété des produits est tout
simplement spectaculaire et la présen-
tation est incroyablement attrayante.
Häcker se surpasse chaque année. »



**SVEN THIEMANN,
KÜCHENHAUS THIEMANN,
OVERATH**

'The consistent colour concept of
concept130 won me over straight away.
I am sure that our customers will be
equally enthusiastic!'

« Avec concept130, je suis immédiate-
ment impressionné par le concept de
couleur cohérent. Je suis sûr que nos
clients seront également ravis ! »



**NELLI ENGELKE,
MÖBEL GROBECKER,
GIEBOLDEHAUSEN**

'The innovations that Häcker has to
offer fascinate me year after year.
concept130 is of course particularly
exciting this time round.'

« Les innovations que Häcker a à offrir
me fascinent chaque année. Concept130
est bien sûr particulièrement excitant
cette fois-ci. »



FOR BODY AND SOUL

Sweet temptations: delicious ice-cream specialties and moist chocolate brownies invited visitors to enjoy a delightful break.

POUR LE CORPS ET L'ESPRIT

Tentations sucrées : De délicieuses spécialités de crème glacée et des brownies chocolatés juteux ont séduit de délicieux moments de pause.

HOMELY FUNCTIONALITY

The trend for working from home opens up various planning options for the kitchen as a living space. Numerous trade visitors were captivated by the astonishing workspace solutions on display.

FONCTIONNALITÉ ACCUEILLANTE

La tendance vers le bureau à domicile offre des options de planification polyvalentes pour la cuisine espace de vie. De nombreux visiteurs professionnels ont pu découvrir les solutions surprenantes pour le télétravail.



PHILIPP BARU,
ZIMBER AG,
BASEL BÂLE

'The switch to a unified assembly concept will make my daily work as a fitter significantly easier. I am delighted!'

« Le passage à un concept d'assemblage uniforme simplifiera grandement mon travail quotidien de monteur. Je suis ravi ! »



VIVIEN PAULMANN,
MÖBEL HÖFFNER,
ROSTOCK-BENTWISCH

'Floating kitchens are a whole new ballgame. I always find inspiring surprises here at the Häcker in-house exhibition.'

« Les cuisines flottantes sont à nouveau complètement différentes. Je ressens toujours des surprises inspirantes lors des journées Portes Ouvertes Häcker. »

TIP

Experience the **2021 virtual in-house exhibition** and find out all about concept130.



INDICE

Découvrez **l'exposition interne virtuelle 2021** et découvrez tout sur concept130.





“We have made ongoing investment in recent years!”

« Nous avons investi sans relâche ces dernières années ! »

DIRK KRUPKA



PRODUCT VARIETY THANKS TO A SYSTEM

Following systemat, concept130 is the next milestone in Häcker Küchen's success story. The common denominator shared by both product lines is the innovative grid kitchen concept. All production across all Häcker plants will be converted to a unified platform strategy by 2023.

WORK in conversation with Dirk Krupka, technology director.

VARIÉTÉ DE PRODUITS AVEC SYSTÈME

Après systemat, concept130 est la prochaine étape de la réussite de Häcker Küchen.

Le concept innovant de cuisine modulaire est le dénominateur commun des deux gammes de produits. D'ici 2023, l'ensemble de la production de toutes les usines

Häcker passera à une stratégie de plateforme uniforme.

WORK en conversation avec Dirk Krupka, Directeur Technique.

The new concept130 product line was presented exactly a year after systemat 3.0. When was the decision made to switch all production over to the 130 mm grid?

Dirk Krupka: We had already been discussing the benefits of a grid kitchen for some time. However, it took a certain amount of time to actually make such key decisions. When planning began for plant 5, we had not yet made the decision to introduce concept130. We considered these scenarios later on in the planning process.

So plant 5 in Venne and lessons learned from traditional factories were the decisive factors in the decision?

DK: Venne is a vital cornerstone of our production. Everything we have learned from years at the Rödinghausen site and everything we

La nouvelle gamme de produits concept130 a été lancée exactement un an après systemat 3.0. Quand a-t-il été décidé de passer complètement la production en trame de 130 mm ?

Dirk Krupka : Nous parlions des avantages d'une cuisine modulaire depuis un certain temps déjà. Néanmoins, il faut un certain temps pour prendre des décisions aussi importantes. Au début de la planification de l'usine 5, nous n'avions pas encore pris la décision concept 130. Au cours de la mise en œuvre ultérieure, nous avons ensuite examiné de tels scénarios.

L'usine 5 de Venne et les enseignements tirés des travaux classiques ont donc donné l'impulsion décisive à cette décision ?

DK : Venne est un élément très important de notre production. Tout ce que nous avons appris et réalisé sur le site de Rödinghausen au fil

have developed was implemented at plant 5. We have a better flow of material and a higher level of automation. Production of our stringers and blanks has been significantly improved. Essentially, we have improved all processes and added capacity.

Plant 5 was initially planned for two sites in parallel, and once the Venne site was chosen it was built and commissioned in just 15 months. Record-breaking speed!

DK: We have made ongoing investment in recent years and know from confirmed experience what actually works in kitchen production. Of course, you need a highly qualified, motivated team. It was a fantastic collaborative effort!

systemat is made in Venne, classic and concept130 are made in Rödinghausen. Will the switch to concept130 mean that the machines and manufacturing processes in the Rödinghausen plants will be brought in line with plant 5?

DK: Production at all of our factories has always been in accordance with the principles of our Häcker production system – in other words, to uniform standards and operating procedures that always ensure consistently high levels of quality and productivity.

The platform strategy now offers additional opportunities, as all the plants will be better coordinated with each other after the switchover. The switch to concept130 is a significant step that will offer us a big step forward in terms of overall performance.

What are the steps in the switchover to concept130?

DK: In the first stage, concept130 will be manufactured in plant 2, a former systemat production site. Our established team began delivering showroom kitchens in October 2021. The first customer commissions will be shipped out in 2022. Everything will become particularly exciting in 2023, when we completely replace the classic range with concept130.

How exactly will this logistical challenge be tackled?

DK: A seamless transition from classic to concept130 requires handling a huge variety of materials. The classic materials will have to be transferred out to lay the foundations for storing concept130 materials.

The conversion of the classic dimensions to the 130 grid of a kitchen system will involve considerable effort. Ongoing delivery capability will of course be ensured for classic.

When is the deadline for the switch? DK: We have set 16 December 2022 as the final date for classic production. The Christmas holidays will be the best time for a switchover like this. Häcker's impeccable logistics will form the basis for this work.

Good luck – we are sure that you and your team will complete the task with flying colours! Mr Krupka, thank you for your time.

des ans a été mis en œuvre dans l'usine 5. Nous avons un meilleur flux de matériaux, une automatisation plus poussée. La production de nos joues et de nos découpes a été considérablement améliorée. Dans l'ensemble, nous avons amélioré tous les processus et créé des capacités.

L'usine 5 a d'abord été planifiée pour deux sites en parallèle, puis construite et mise en service en seulement 15 mois après la décision concernant le site de Venne.

C'est un record !

DK : Nous avons constamment investi ces dernières années et savons donc ce qui fonctionne dans la production de cuisine grâce à notre expérience confirmée. Bien sûr, vous avez besoin d'une équipe hautement qualifiée et motivée. C'était un excellent effort de collaboration !

systemat est produit à Venne — classic et concept130 à Rödinghausen. Le passage à concept130 alignera-t-il les machines et les processus de fabrication dans les usines de Rödinghausen de l'usine 5 ?

DK : Nous avons toujours fabriqué selon les principes de notre système de production Häcker dans toutes les usines. Cela signifie des normes et des processus d'exploitation cohérents qui garantissent toujours une qualité et une productivité élevées et constantes.

La stratégie de la plateforme offre désormais des opportunités supplémentaires. Après le changement, toutes les usines peuvent être mieux coordonnées les unes avec les autres. Le passage à concept130 est une étape très importante qui nous permettra une fois de plus d'avancer de manière significative en termes de performances globales.

Quelles sont les étapes de la transition vers concept130 ?

DK : Dans la première phase, concept130 est fabriqué dans l'usine 2, l'ancien lieu de production systemat. Notre équipe éprouvée a commencé à livrer les cuisines d'exposition en octobre 2021. Les premières commissions clients seront livrées en 2022. Ce sera intéressant en 2023 lorsque nous remplacerons complètement le classic par concept130.

Comment se présente concrètement ce défi logistique ?

DK : La transition harmonieuse du classic au concept130 nécessite la manipulation d'une grande variété de matériaux. L'objectif est d'externaliser les matériaux de classic afin de créer les conditions de stockage des matériaux concept130. La conversion des dimensions classic en trame de 130 d'une cuisine modulaire nécessite quelques efforts. La capacité de Classic à livrer est bien sûr assurée.

Quelle est la date limite pour le changement ? DK : Comme dernier jour pour la production classic, nous avons fixé le 16 décembre 2022. Un tel changement peut être effectué au cours des vacances de Noël. La logistique parfaite de Häcker est à la base de cette démarche.

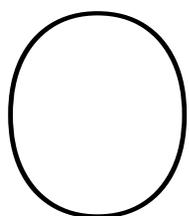
Bonne chance — nous sommes convaincus que vous et votre équipe pouvez maîtriser cette tâche avec brio. M. Krupka, merci pour cet entretien !

TOP KITCHENS WITH NORDIC FLAIR

– BESSMANN KØKKEN –
KITCHEN EXPERIENCE WORLD IN FREDERICIA

CUISINES HAUT DE GAMME AUX ACCENTS NORDIQUES

– BESSMANN KØKKEN –
LA PLANÈTE DE CUISINE À FREDERICIA



In our quest for the biggest Häcker store in Scandinavia, we head to the Baltic coast of Denmark. We find ourselves in Fredericia. On our arrival, we are greeted by a modern brick building with minimalist architecture.

We excitedly enter the monolithic building and discover our first surprise: a kitchen experience world covering 1200 square metres. The open-plan showroom captivates visitors and invites them to discover the huge scope of Häcker Küchen's impressive range.



Dans le souci de visiter le plus grand magasin Häcker de Scandinavie, nous nous sommes rendus sur la côte danoise de la mer Baltique. On le trouverait dans la belle ville Fredericia. À notre arrivée, un bâtiment moderne en briques et à l'architecture minimaliste nous attend.

Nous entrons avec intérêt dans le bâtiment monolithique et ressentons notre première surprise : Nous découvrons une planète de cuisine de 1 200 mètres carrés. Le showroom ouvert captive les visiteurs et invite les visiteurs à découvrir la grande variété des produits Häcker Küchen.





KITCHEN WITH HYGGE

‘Functionality and design must join forces to become more than the sum of their parts in order to enable cosy moments’, explains Lars Køpke Kjeldsen, the owner of Bessmann Køkken, alluding to the ‘hygge’ mood of his extensive kitchen showroom. Hygge is a core component of the Danish way of living and essentially means a cosy, warm atmosphere that invites you to enjoy the good things in life together with your loved ones. Every single one of the 27 Häcker kitchens presented is an experience in itself: vibrant, in some cases opulent decorative elements and tasteful arrangements of shapely designer lamps authentically reflect the Danish philosophy of life. ‘People always say that we are different from other Danish kitchen studios’, Lars Køpke Kjeldsen explains with a happy smile. This quality-conscious kitchen professional is supported by Häcker Küchen’s planning department in Rödinghausen.



DES CUISINES PLEINES DE « HYGGE »

« La fonctionnalité et le design doivent former une unité supérieure pour rendre possible des moments agréables », explique Lars Køpke Kjeldsen, propriétaire de Bessmann Køkken, en faisant allusion à l’atmosphère « hyggelige » de sa vaste exposition de cuisine. Hygge fait partie intégrante du mode de vie danois et signifie quelque chose comme une

atmosphère chaleureuse et accueillante qui vous invite à profiter du bien de la vie avec vos proches. Chacune des 27 cuisines Häcker présentées est une expérience en soi : Des éléments décoratifs vivants, parfois opulents, et des rangées de lampes design élégantes reflètent fidèlement la philosophie de vie danoise. « Les gens disent toujours que nous sommes différents des autres studios de cuisine danois », déclare Lars Køpke Kjeldsen avec un sourire heureux. Le professionnel de la cuisine soucieux de la qualité a reçu le soutien du service de planification de Häcker Küchen à Rödinghausen.

FOCUS ON QUALITY

Another particular feature sets Bessmann Køkken apart from traditional kitchen studios: as well as dream kitchens, these likeable Danes also create stylish dream bathrooms. We discovered four bathrooms equipped with Häcker Küchen fittings in the varied showroom. Kitchen sinks look truly classy in the bathroom! 'Quality good enough for the kitchen is also good enough for the bathroom', Lars Køpke Kjeldsen explains. A consistent focus on quality and durability is a core component of the Bessmann Køkken philosophy. 'Häcker offers top quality at an affordable price', Lars Køpke Kjeldsen emphasises, nonchalantly opening the top drawer of a kitchen island. Perplexed, we watch as the athletic forty-something skilfully climbs into the open Metro box and stands up, explaining: 'As you can see, it takes my weight. That is real quality!' Top German kitchens with Nordic flair – a shining example of perfect kitchen staging. **W**



METTRE L'ACCENT SUR LA QUALITÉ

Une autre particularité distingue Bessmann Køkken des studios de cuisine classiques : en plus des cuisines de rêve, les sympathiques Danois créent également des salles de bains de rêve élégantes. Dans cette exposition variée, nous découvrirons au total quatre salles de bains équipées de meubles de cuisine Häcker. Des armoires de cuisine dans la salle de bain, ça a l'air vraiment chic ! « Une qualité qui convient aux cuisines tout comme aux salles de bains », explique Lars Køpke Kjeldsen. La priorité constante accordée à la qualité et à la durabilité est au cœur de la philosophie de Bessmann Køkken. « Häcker offre la meilleure qualité à un prix abordable », souligne Lars Køpke Kjeldsen et tire nonchalamment les tiroirs supérieurs d'un îlot de cuisson. Nous sommes perplexes alors que le sportif de 40 ans environ grimpe habilement dans le Metro box ouvert et explique debout : « Vous voyez, cela supporte mon poids. C'est de la vraie qualité ! » Les cuisines allemandes haut de gamme aux accents nordique — un exemple brillant de présentation parfaite de la cuisine. **W**



“ ‘It takes my weight. That is real quality!’ ”

LARS KØPKE KJELDSEN

« Il supporte mon poids. C'est de la vraie qualité ! »

LARS KØPKE KJELDSEN





FREDERICIA

WORK & TRAVEL • TRAVAIL & VOYAGE

Hej! Beneath the city walls so steeped in history, the maritime Lillebælt Nature Park entices visitors with its unique flora and fauna. Danish history, lively natural adventure and maritime harbour flair – Fredericia has plenty on offer!

Hej ! En face des remparts historiques de la ville, le parc naturel maritime de Lillebælt attire par sa flore et sa faune uniques. Histoire danoise, aventures animées dans la nature et flair du port maritime – Il y a beaucoup à faire à Fredericia !



For people with a head for heights: at **Bridgewalking Lillebælt** you can enjoy spectacular views of the strait between the Jutland peninsula and the island of Funen. 20 metres over the road and 60 metres over the water. The informative tours are also available in English.

Il ne faut pas avoir le vertige : **Bridgewalking Lillebælt** offre une vue spectaculaire sur le détroit entre la péninsule du Jutland et l'île de Funen. 20 mètres au-dessus de la route et 60 mètres au-dessus de l'eau. Les visites guidées sont également proposées en anglais.

www.bridgewalking.de



For gourmets: the Michelin-starred restaurant **Ti Trin Ned** is Bessmann Koekken owner Lars Køpke Kjeldsen's culinary tip. Enjoy original delicacies here with magnificent views and an elegant atmosphere.

Pour les gourmets : Le restaurant étoilé au guide Michelin **Ti Trin Ned** est la pointe culinaire du propriétaire de Bessmann Koekken, Lars Køpke Kjeldsen. Vous pourrez y déguster des spécialités originales avec une vue imprenable sur la mer et une ambiance élégante

www.titrinned.dk

FREDERICIA DENMARK DANEMARK

AREA

SUPERFICIE:

133,6 km²

OFFICIAL LANGUAGE

LANGUE OFFICIELLE:

Danish
danoise

POPULATION

HABITANTS:

51.275

TREND-CONSCIOUS WITH VERSATILE COMBINATIONS

SOUCIEUX DES TENDANCES ET POLYVALENT

The new Selection colours of eucalyptus, natural umbra, ocean and burgundy add vibrant accents to modern kitchens. Each of the colours is designed to be a perfect partner for all natural and wood tones, white, black and graphite.

Les nouvelles couleurs « Selection » Eucalyptus, Terre d'ombre naturelle, Océan et Bordeaux apportent des accents vibrants aux cuisines modernes. Toutes les nuances sont coordonnées de manière à ce qu'elles soient des partenaires idéaux pour tous les tons naturels et bois, pour le blanc ainsi que pour le noir et le graphite.



SOOTHING FRESHNESS: FRAÎCHEUR APAISANTE :

Eucalyptus

A plant with healing properties that soothe the soul, just like the colour that bears its name. Eucalyptus green is the perfect colour for country kitchens, as it highlights the natural, tranquil charm of this style. However, eucalyptus also goes well with the pared down Nordic style – or combines perfectly with Mediterranean furnishings.

Eukalyptus

Une plante à effet cicatrisant dont l'ombre, qui porte son nom, apaise l'âme. Le vert eucalyptus est la couleur idéale pour les cuisines de campagne car il rehausse le charme naturel et dormant de ce style. Cependant, l'eucalyptus s'adapte également au style nordique sobre ou parfaitement combiné avec le style intérieur méditerranéen.



PURE HARMONY: HARMONIE PURE :

Natural umbra

Very pure and casual. A kitchen in natural umbra offers a feeling of security. The best thing: all woods and virtually all colours and materials go with this earthy tone. Black dishes, copper cutlery, ceramic vases holding dried grass – natural umbra offers an excellent colour background.

Terre d'ombre naturelle

Très pur et décontracté. Une cuisine en terre d'ombre naturelle procure un sentiment de sécurité. Remarquable : Tous les bois et presque toutes les couleurs et matériaux s'accordent avec le ton terre. Vaisselle noire, couverts en cuivre, vases en céramique avec des herbes séchées - l'Ombra-nature offre un excellent fond de couleur.

The current trend for natural living is also reflected in the colour worlds we take home. Natural tones that are combined with furniture surfaces, decorative furnishings and contrasting colours to give the room a very special atmosphere.

Generally, it just takes a few targeted accents to suggest links with previous colour experiences. These are experiences that we gain over the course of a lifetime.

We remember particular colours and colour combinations from trips to distant countries, special moments that we want to keep in our thoughts forever.



GENTLE BALANCE UN ÉQUILIBRE DOUX :

Ocean

The name of this colour alone creates a longing for wide ocean views that give your life a moment of peace and balance. Ocean is a familiar colour, elegant and wonderfully compatible with anthracite, beige, white and light wood or walnut.

Océan

Le nom de cette couleur à lui seul éveille le désir d'une vue sur le large océan, si apaisant et équilibrant un instant sa propre vie. Océan est une couleur familière, élégante et merveilleusement compatible avec l'anthracite, le beige, le blanc et le bois clair ou le noyer.

La tendance actuelle à la vie naturelle se reflète également dans les couleurs que nous apportons dans nos maisons. Des couleurs naturelles qui, associées aux surfaces des meubles, aux meubles décoratifs et aux couleurs contrastées, créent une atmosphère unique dans la pièce.

Les accents ciblés sont généralement suffisants pour évoquer des associations avec des expériences de couleur déjà réalisées. Nous vivons cette expérience en permanence, tout au long de notre vie.

De cette façon, certaines nuances et combinaisons de couleurs nous rappellent des voyages dans des pays lointains, des moments spéciaux que nous aimerions conserver à jamais dans notre ère.



A PRECIOUS HOME: INTÉRIEUR PRÉCIEUX :

Burgundy

This colour represents vitality and uniqueness. Among the grey elements of the Selection colours, elegant burgundy also exudes warmth and comfort. Materials such as marble, light and dark woods, or matt fronts in cashmere or crema magnolia serve as perfect combinations.

Burgund

Cette couleur est synonyme de vitalité et d'unicité. Le bordeaux élégant rayonne également de chaleur et de confort grâce aux composants de couleur grise dans les couleurs « Selection ». Des matériaux tels que le marbre, les bois clairs et foncés ou les façades mates en cachemire ou en magnolia crème sont des partenaires de combinaison idéaux.

THE MAGNIFICENT THIRTEEN TREIZE À LA DOUZAINÉ

 **BLAUPUNKT**



A promise is a promise! Previously, our customers could benefit from a five-year warranty on ten appliances. In the future, the company will be increasing this number from ten to thirteen products with a five-year warranty as standard. The additions are a fully integrated dishwasher, a fridge freezer with no-frost technology, and the new Dark Steel oven.

Ce qui est promis est dû ! Dix appareils ont déjà été proposés à ce jour et nos clients bénéficient de la garantie de 5 ans. À l'avenir, l'entreprise passera de dix à treize produits au total avec la garantie standard de 5 ans. Il y a également un lave-vaisselle entièrement intégré, un réfrigérateur-congélateur avec technologie sans givre et le nouveau four en acier foncé.

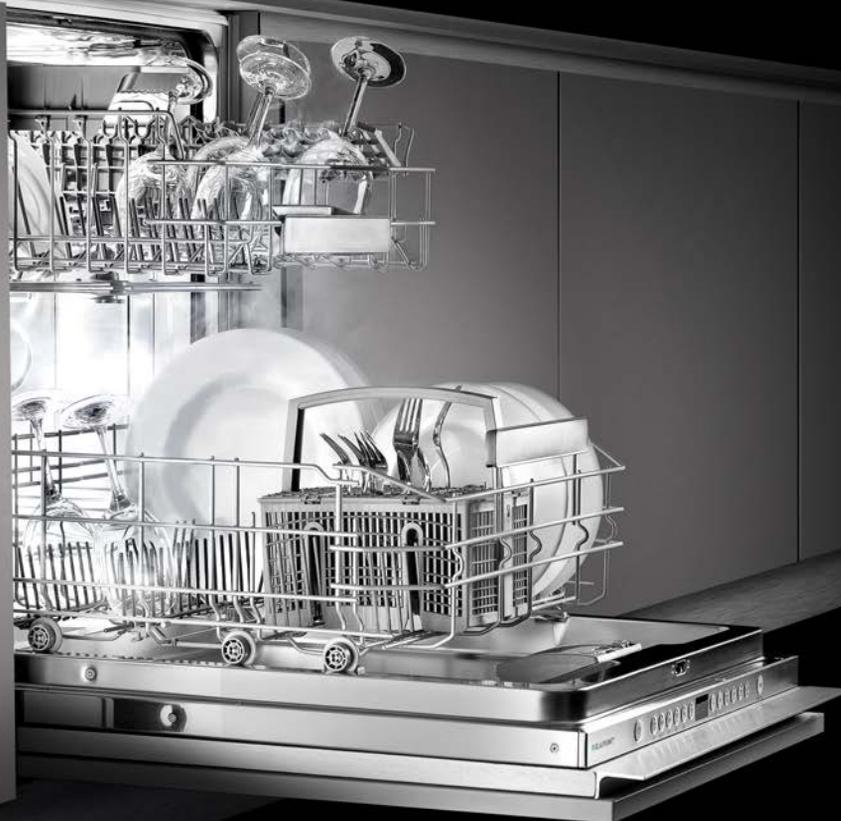


KEEPING IT CLEAN CHOSE PROPRE

 **BLAUPUNKT**

Anyone particularly interested in attractive design and a high level of convenience will quickly turn to Blaupunkt when choosing a dishwasher. And last but not least, energy efficiency is also a key factor in a purchase decision. The scale for indicating energy efficiency changed on 1 March 2021. This previously ranged from D to A+++, but now runs from G to A (most efficient level). To classify a dishwasher, the power and water consumption is calculated running the eco programme for dishes with both a normal level and a high level of soiling. That is the theory. In practice, it means that the Blaupunkt dishwasher portfolio has received a major upgrade. The range has gained a total of eight other devices, and is now delighting with even greater energy efficiency that has boosted the rating up a level.

Si vous portez une attention particulière au design attrayant et à la facilité d'utilisation, vous vous retrouverez rapidement avec Blaupunkt lors du choix d'un lave-vaisselle. Enfin, l'efficacité énergétique est également un facteur décisif dans la prise de décision d'achat. Depuis le 1er mars 2021, l'échelle d'évaluation de l'efficacité énergétique a changé. Si cette valeur a jusqu'ici varié de D à A+++, elle est maintenant divisée en G à A (niveau le plus efficace). Afin de classer un lave-vaisselle, la consommation d'électricité et d'eau pendant le fonctionnement du programme ECO est calculée en cas de vaisselle normalement sale et de charge maximale. Voilà pour la théorie. En pratique, cela signifie : La gamme de lave-vaisselle Blaupunkt a fait l'objet d'une mise à niveau majeure. Au total, huit autres appareils complètent la gamme et sont désormais convaincants par une efficacité énergétique encore meilleure, qui pourrait être augmentée d'un niveau.





The 'Dark Steel' series has a new member that captivates with an exquisite, elegant design whilst also offering innovative technology. The exceptional five-year guarantee is included.

La « série Dark Steel » a un nouveau membre qui impressionne par son design noble et élégant et est également équipé d'une technologie innovante. La période de garantie exceptionnelle de 5 ans est incluse.

Integrated oven | 5B50N 8590

12 heating types, soft-close door, telescopic pull-out,
72-litre oven capacity

Four encastrable | 5B50N 8590

12 modes de cuisson, porte amortie, coulissant télescopique,
espace de cuisson de 72 litres

WHAT'S NEW? QUOI DE NEUF ?

Great ease of use, modern technology and appealing design at an attractive price level make this new oven a compelling everyday hero.

Un haut niveau de facilité d'utilisation, une technologie moderne et un design attrayant à un prix attractif font de ce nouveau four un héros de tous les jours.

Integrated oven | 5B10M 0060

5 heating types, black design,
66-litre oven capacity

Four encastré | 5B10M 0060

5 modes de cuisson, air chaud, design noir,
espace de cuisson de 66 litres





HOMESTORY

VISITING LUCAS ERFURTH
AT HIS KITCHEN WORKSHOP
IN KIRCHBERG

EN VISITE À LUCAS ERFURTH
DANS SON ATELIER DE
CUISINE AU KIRCHBERG

IMAGINATIVE KITCHEN PLANNING, SIGNED AND SEALED

Our journey leads us past idyllic valleys and historic villages to Kirchberg at the heart of the Hunsrück region. Lucas Erfurth also puts his heart into offering us a friendly welcome to his kitchen workshop.

PLANIFICATION DE CUISINE IMAGINATIVE AVEC LETTRE ET SCEAU

Notre voyage au Kirchberg passe par des vallées de ruisseaux idylliques et des villages historiques. En plein cœur du Hunsrück. Et Lucas Erfurth nous accueille de façon chaleureuse et sympathique dans son atelier de cuisine.



Walking through the kitchen studio is like an adventure. Lovingly selected details and astonishing elements awaken our pioneering spirit. A whole new world awaits behind every wall. From the old coffee grinder to the Dutch bicycle, the guitar to the Harley Davidson, the children's playground to the cocktail machine.

Everything looks outstanding. We are wrapped in a warm, comfortable feeling of cosiness that follows us all the way to the courtyard. Amid mandarin saplings and olive trees, Lucas Erfurth – over an ice-cream sundae – goes into raptures.

'What makes the kitchen workshop special? It's quite simple', he grins. 'I am living my dream.'

Lucas Erfurth went self-employed at the age of 52. After just half a year, the retail space was expanded to a total of 300 square metres. Now, three additional sales assistants and three fitters work alongside the family. Lucas Erfurth particularly loves the fact that he can talk to his customers for as long as he wants and can make unexpected suggestions, as standard solutions lack personality.

'But I have an answer. You don't buy a new kitchen every year', Erfurth explains. He also likes to visit his customers – just because, for a coffee, a cocktail or a brief chat.

There is no advertising. He is recommended by word of mouth. And this has spread as far as Munich 500 km away, where a kitchen he designed now stands. 'In Häcker, I am partnered with a manufacturer that enables me to turn my ideas into reality. Their range is huge and they also offer good value for money.'

Design thrives on ideas. 'The customer's lifestyle or home environment – they are very important for my planning' As a result, personal possessions are often built into the kitchen.

Se promener dans le studio de cuisine est une véritable aventure. Des détails soigneusement sélectionnés et des éléments surprenants nous donnent l'envie d'en découvrir plus. Un tout nouveau monde nous attend derrière chaque mur. Du vieux moulin à café au vélo hollandais, de la guitare à la Harley-Davidson, de l'aire de jeux pour enfants à la machine à cocktails.

Tout semble exceptionnel. Un confort chaleureux et douillet nous enveloppe, qui nous accompagne également jusqu'à la cour. Lucas Erfurth se fauche entre les troncs de mandariniers et les oliviers tout en profitant de la crème glacée.

« Quelle est la particularité de l'atelier de cuisine ? C'est en fait assez simple », sourie-t-il. « Je réalise mon rêve. »

Lucas Erfurth a commencé à travailler à son compte à l'âge de 52 ans. Après seulement six mois, la surface de vente devait être agrandie pour atteindre un total de 300 mètres carrés. Aujourd'hui, en plus de la famille, trois vendeurs et quatre monteurs travaillent ici. Lucas Erfurth apprécie particulièrement de pouvoir conseiller ses clients aussi longtemps qu'il le souhaite.

L'inattendu est au rendez-vous. Après tout, la personnalité est perdue dans le standard.

« J'ai une responsabilité après tout. On n'achète pas une nouvelle cuisine chaque année », explique Erfurth. Ses clients sont également heureux de lui rendre visite. En toute simplicité. Pour un café, un cocktail ou une discussion rapide.

Il n'y a pas de publicité. C'est le bouche à oreille. Et cela jusqu'à Munich, à 500 km de là, où se trouve désormais l'une de ses cuisines conçues. « Avec Häcker en tant que fabricant, j'ai un partenaire avec qui je peux concrétiser mes idées. La gamme est énorme et le rapport qualité-prix est également bon. »

Le design se fonde sur les idées. « Le style de vie des clients ou l'environnement domestique, c'est très important pour moi lors de la planification. »





A WORTHY CONCLUSION

The purchase contract is printed on handmade paper, formally signed with a fountain pen, sealed with wax and handed over in a high-quality leather folder. This is a small tradition that demonstrates huge mutual appreciation. The completion rate is around 90%. What is created here is a holistic concept, which is evident in every corner of the Kirchberg workshop.

UNE CONCLUSION DIGNE

Le contrat d'achat est imprimé sur du papier fait main, signé solennellement avec un stylo plume, puis scellé à la cire et remis dans un dossier en cuir de haute qualité. Une petite tradition qui exprime une grande appréciation mutuelle. Soit dit en passant, le pourcentage de conclusions de vente est d'environ 90 pour cent. C'est le concept global de ce qui est pratiqué ici. C'est ce que vous ressentez dans tous les coins de l'atelier de cuisine du Kirchberg.

IT ALL BEGINS WITH AN IDEA

Staging a dream kitchen is like telling a story.

Including every single kitchen in the Häcker in-house exhibition. It is a powerful reflection of desires, personalities and lifestyles. In this new series, we present current showroom kitchens from Rödinghausen and talk to the people who created them. Häcker's interior designers Claudia Klein Zeggelink, Claudia Schubert and Ulrich Kuhlmann reveal their secrets.

AU DÉBUT, C'EST L'IDÉE

La mise en scène de cuisines de rêve, c'est comme raconter des histoires.

Chaque cuisine de l'exposition Häcker. C'est un miroir expressif des souhaits, des personnalités et des modes de vie. Dans cette nouvelle série, nous vous présentons les cuisines d'exposition actuelles de Rödinghausen et laissons s'exprimer ceux qui les ont planifiées. Les architectes d'intérieur Häcker Claudia Klein Zeggelink et Claudia Schubert ainsi que l'architecte d'intérieur Ulrich Kuhlmann vous le diront.

KITCHENS AS CRAFT

LA CUISINE EN TANT QU'ARTISANAT



'Inspired by our new brushed steel front, I wanted to create an atmosphere that felt authentic: things are done properly in this kitchen. The vibrant combination of steel and warm wood exudes rusticity yet is still stylish.'

« Inspiré par notre nouvelle façade en acier brossé, j'ai voulu créer une atmosphère qui communique de manière authentique : Les gens travaillent dur et travaillent bien dans cette cuisine. La combinaison vivante de l'acier et du bois chaud dégage une certaine touche rustique tout en étant élégante. »

CLAUDIA KLEIN ZEGGELINK,
INTERIOR DESIGNER
ARCHITECTE D'INTÉRIEUR

INSPIRING LIGHTNESS

UNE LÉGÈRETÉ INSPIRANTE

'Imagine a spacious old apartment or a villa with high ceilings and opulent stucco. In the planning process, I was guided by the external architecture and made full use of contrasts. The result was a modern kitchen that you would not expect to find behind this façade. The cabinets seem light and appear to be floating on the wall.'

« Imaginez un appartement spacieux dans un vieil immeuble ou une villa aux hauts plafonds et aux stucs opulents. Lors de la planification, je me suis laissé guider par l'architecture extérieure et je me suis entièrement concentré sur le contraste. Le résultat est une cuisine moderne que l'on ne s'attend pas à trouver derrière cette façade. Les armoires semblent légères et flottent sur le mur ».

ULRICH KUHLMANN,
INTERIOR DESIGNER
ARCHITECTE D'INTÉRIEUR





MASCULINE ELEGANCE ÉLÉGANCE MASCULINE

'Reflecting the fine lifestyle of an elegant, design-oriented wine lover – that was the idea behind this purist kitchen. Premium high-gloss frame fronts are a statement of classic aesthetics and high quality standards. The contrasting combination of modern style elements with black handles and open shelves also breaks with familiar design conventions.'

« Reflétant le style de vie raffiné d'un amateur de vin élégant et orienté vers le design - cette idée a donné l'impulsion pour une cuisine puriste. Les façades de cadre de très haute qualité et à haute brillance sont une déclaration d'esthétique classique et de conscience prononcée de la qualité. La combinaison contrastée avec des éléments de style moderne tels que les poignées noires et les étagères ouvertes rompt à son tour avec les conventions de design habituelles ».

CLAUDIA SCHUBERT,
INTERIOR DESIGNER
ARCHITECTE D'INTÉRIEUR

CONNECTING CONTINENTS

When we met Andreas Gommeringer in Rödighausen in early August 2021, the Sales Director Overseas was virtually sitting on packed suitcases. Everything was prepared for the hop across the pond. He and his family would soon be moving to sunny Miami, home of Häcker Küchen's new north American headquarters.

RELIER LES CONTINENTS

Lorsque nous rencontrons Andreas Gommeringer à Rödighausen au début du mois d'août 2021, le directeur des ventes de la division Outre-Atlantique est pratiquement assis sur des valises bouclées. Tout est prêt pour franchir le pas de l'autre côté de l'Atlantique. Lui et sa famille vont bientôt s'installer sous le soleil de Miami, où se trouve le nouveau siège nord-américain de Häcker Küchen.





ANDREAS GOMMERINGER

Andreas Gommeringer (39) has been Sales Director Overseas at Häcker Küchen since 1 July 2020. In this role, the experienced manager is responsible for sales in emerging markets overseas.

Andreas Gommeringer (39 ans) est « Sales Director Overseas » chez Häcker Küchen depuis le 1er juillet 2020. À ce poste, le gestionnaire expérimenté est responsable des ventes sur les marchés étrangers émergents.

SEIZE THE OPPORTUNITY OPPORTUNITÉ RECONNUE, OPPORTUNITÉ SAISIE

Whilst Andreas Gommeringer is making the final preparations for his move to Miami,

he is also effortlessly managing the majority of his international tasks whilst working from home in Salem, Baden-Württemberg. Close contact with his employees plays a major role in this for this staunch team player: 'We have regular meetings and coordinate frequently. In a small team, everyone can be got hold of quickly, which is very important to me.' Before he moves to Miami, he is regularly taking the opportunity to visit his colleagues in Rödinghausen. 'Generally for a whole week, just to keep the connection', Andreas Gommeringer adds.

The United States are not uncharted territory for this sales professional with international experience.

During his career, Andreas Gommeringer has been able to gain valuable experience overseas. His interest was sparked even more when it came to industry circles: 'Häcker Küchen wants to gain a foothold in the USA.'

That was early 2019, when Andreas Gommeringer was working as an independent management consultant. With the right instinct for the huge potential of this undertaking, he immediately got in touch with Häcker Küchen and offered to support the 'USA market development' project. That's how I got to know Markus Sander and ultimately joined Häcker Küchen', the Sales Director Overseas explains, looking back at his successful return to the kitchen sector. Andreas Gommeringer and his contact at Häcker Küchen were immediately on the same wavelength. 'Straight away, I was enthusiastic about the people and their attitude. This positive corporate culture is not just something that exists on paper, I could really feel it.'

When Andreas Gommeringer is in the final preparatory stages for his transfer to Miami, he pilots with confidence the majority of his tasks

internationales depuis son bureau à Salem, dans le Bade-Wurtemberg. Le contact étroit avec ses employés joue un rôle central pour l'équipier convaincu : « Nous avons des réunions régulières et nous nous coordonnons très souvent. Dans une petite équipe, tout le monde est rapidement accessible, c'est important pour moi ». Avant de partir pour Miami, il profite régulièrement de l'occasion pour rendre visite à ses collègues de Rödinghausen.

« Généralement pendant une semaine entière, juste pour garder le contact », ajoute Andreas Gommeringer.

Les États-Unis ne sont pas un territoire inconnu pour le professionnel de la vente, grâce à son expérience de l'international.

Au cours de sa carrière, Andreas Gommeringer a pu acquérir une expérience précieuse à l'international. Son intérêt était d'autant plus grand que l'on disait dans le milieu : « Häcker Küchen veut prendre pied aux États-Unis ».

C'était au début de l'année 2019 et Andreas Gommeringer travaillait alors en tant que consultant indépendant.

Conscient de l'énorme potentiel de ce projet, il a immédiatement pris contact avec Häcker Küchen et a proposé de soutenir le projet « Ouverture du marché américain ». « C'est ainsi que j'ai rencontré Markus Sander et que j'ai finalement rejoint Häcker Küchen », explique l'actuel directeur des ventes international, qui revient sur son retour réussi dans le secteur des cuisines. Andreas Gommeringer et ses contacts chez Häcker Küchen ont immédiatement été sur la même longueur d'onde. « Dès le début, j'ai été enthousiasmé par les gens et leur attitude. Cette culture d'entreprise positive, ce n'est pas juste sur le papier, je l'ai vraiment ressentie ».



MANAGEMENT ACROSS TIME AND SPACE MANAGEMENT À TRAVERS L'ESPACE ET LE TEMPS



Europe, Asia and America – Andreas Gommeringer's daily routine is influenced by different time zones. 'In principle, my day is split into three parts. In the mornings, I start with internal coordination and Asian topics. USA and north American items come at lunchtime. In the evening, when the children in bed, I hang around for another hour or two.

Europe, Asie et Amérique, le quotidien d'Andreas Gommeringer est rythmé par les différents fuseaux horaires. « En principe, ma journée est divisée en trois parties. Le matin, je commence par les consultations internes et les questions relatives à l'Asie. À midi, les thèmes des États-Unis et de l'Amérique du Nord commencent. Le soir, quand les enfants sont couchés, je rajoute une heure ou deux.

TRAINING CENTRE AND THE GATEWAY TO LATIN AMERICA

CENTRE DE FORMATION ET PORTE D'ENTRÉE DE L'AMÉRIQUE LATINE

If everything goes to plan, Andreas Gommeringer will be officially opening the north American headquarters at the end of the year. The exciting question for us is: what can American customers in Miami expect? 'We will not be selling directly to customers there. For us, it will primarily be a training centre', is the Sales Director Overseas's explanation of the forthcoming site. 'Retailers will have an opportunity to see and receive training on our products. Andreas Gommeringer is delighted to have a 'great team mix'.

The decisive factor in the choice of site was not (as you might suspect) south Florida's sunny weather, but rather the geographical location of this key trading and financial centre. 'Miami is a vital hub for the Latin American market', Andreas Gommeringer

notes about the strategic decision. 'The whole central American region is served from here.' Alongside this, Asian markets are being further developed by an experienced colleague on the ground with an established network, as well as by a fantastic team in Rödighausen.

Si tout se passe comme prévu, Andreas Gommeringer inaugurera officiellement le siège nord-américain à la fin de l'année. La question passionnante pour nous est la suivante : qu'est-ce qui attendra les clients américains à Miami ? « Nous ne vendons pas directement au client là-bas. Pour nous, il s'agit avant tout d'un centre de formation », explique le directeur des ventes outre-mer pour expliquer l'idée de son futur lieu de travail. « Les revendeurs ont la possibilité de voir notre produit et



d'être formés sur place. Andreas Gommeringer se réjouit de voir une équipe « avec un large éventail de profils ».

Le facteur décisif pour le choix de l'emplacement n'a pas été - vous l'avez deviné - le climat ensoleillé du sud de la Floride, mais la situation géographique de l'important centre commercial et financier. « Miami est une plaque tournante importante vers les marchés d'Amérique latine », confirme Andreas Gommeringer, qui a pris cette décision stratégique. « Toute la zone de l'Amérique centrale est également cogérée depuis ce lieu ». En parallèle, les marchés asiatiques sont développés par un collègue expérimenté et bien connecté sur le site et une équipe bien coordonnée à Rödighausen.



'American retailers are used to very different planning tools and price calculation methods. We therefore need expert specialists who know exactly how to handle American orders and the logistics underlying them.'

« Les revendeurs américains connaissent des outils de planification et des méthodes de calcul des prix complètement différents. C'est pourquoi vous avez besoin de spécialistes qui savent exactement comment traiter les commandes américaines et qui en comprennent la logique.

ANOTHER WORLD: AMERICAN KITCHEN MARKET

'In Germany and Europe, you buy a kitchen to use it and to live in a house. In America, people buy a new kitchen when they are planning to sell the house.' Something that sounds rather paradoxical to European ears is standard practice in the USA. In the USA, people sell their house and move every 7-8 years on average. Subsequent upgrading with a new kitchen of course increases the potential price that can be achieved. 'Our products are a good fit for this remodeling segment. In addition, the size and scope of a kitchen purchase are fundamentally different in the USA to what we come across in Europe: 'American retailers are used to just selling cabinets, rather than a whole kitchen with all the appliances and everything that comes with it', Andreas Gommeringer explains. 'Normal buyers get the cabinets fitted in the kitchen and then buy the appliances wholesale.' This purchasing philosophy is something that this thoroughbred salesman wants to change for American customers: 'We want to create a holistic kitchen experience and thus sell the whole package – just like in Europe. That is our goal!'

UN AUTRE MONDE : LE MARCHÉ DE LA CUISINE EN AMÉRIQUE

« En Allemagne et en Europe, les gens achètent une cuisine pour l'utiliser et pour vivre dans une maison. En Amérique, ils achètent une nouvelle cuisine quand ils prévoient de vendre la maison ». Ce qui semble être un paradoxe pour nous, Européens, est une pratique courante aux États-Unis. Aux États-Unis, en moyenne, les gens déménagent et vendent leur maison tous les 7 à 8 ans. La modernisation ultérieure avec une nouvelle cuisine promet alors naturellement un bénéfice plus élevé. « Dans ce segment dit de remodelage, notre produit fonctionne bien. Le type et la portée des achats de cuisine aux États-Unis sont également fondamentalement différents de ce que nous connaissons en Europe : « Les revendeurs américains sont habitués à ne vendre que des armoires et non des cuisines complètes avec des appareils et tout ce qui va avec », rapporte Andreas Gommeringer. « L'acheteur normal met ses armoires dans la cuisine et achète ensuite les appareils en gros ». C'est précisément cette philosophie d'achat que le vendeur passionné aimerait changer pour ses clients américains : « Nous voulons créer une expérience holistique de la cuisine et donc vendre le package complet - comme en Europe. C'est notre objectif ! »



WORK & TRAVEL • TRAVAIL & VOYAGE

The cosmopolitan metropolis in southern Florida entices with its tropical climate and Latin American flair. The spectacular dream beaches are a particular magnet for sun-seekers. Welcome to Miami!

La métropole cosmopolite du sud de la Floride attire les visiteurs par son climat tropical et son atmosphère latino-américaine. Les plages de rêve spectaculaires sont attrayantes pour les amateurs de soleil. Bienvenue à Miami !



The **Art Deco District** in the centre of South Beach is an architectural dream in pastel hues. More than 900 buildings from the 1920s and 1930s form one of the USA's best-preserved heritage areas.

Le **quartier Art déco** au centre de South Beach est un rêve architectural dans les tons pastel. Plus de 900 bâtiments des années 1920 et 1930 forment l'un des sites les mieux préservés des États-Unis.

www.mdpl.org



Miami's most creative area is the **Wynwood Art District**. This former working-class district is home to a vibrant art scene and is one of the largest open-air art museums in the world.

Le lieu le plus créatif de Miami est le **Wynwood Arts District**. Cet ancien quartier ouvrier abrite une scène artistique animée et est considéré comme l'un des plus grands musées d'art en plein air du monde.

www.miamiculinarytours.com

MIAMI
FLORIDA, USA
FLORIDE, ÉTATS-UNIS

AREA
SUPERFICIE:
143,15 km²

OFFICIAL LANGUAGE
LANGUE OFFICIELLE:
English, Spanish (inoffiziell)
anglais, espagnol (non officiel)

POPULATION
HABITANTS:
442.241

NATURALLY SUSTAINABLE

Understanding its responsibility to people and the environment, Häcker has implemented numerous measures to protect and improve our shared livelihoods.

A commitment to social and environmental topics is a vital part of the active corporate culture at Häcker Küchen.

Public relations work and transparency play a key role in successful sustainability management. The Häcker website therefore offers detailed information, facts and stories about sustainability, from the educational project in Sierra Leone to our water-based varnishes.

71% OF GERMAN CONSUMERS PREFER SUSTAINABLE PRODUCTS

In addition to extensive online sustainability documentation, we have also produced a **sustainability postcard** that offers an overview. This card is something you can easily give to your customers. It offers a very clear outline of the most important sustainability arguments for choosing Häcker Küchen.

To order your free card, please contact the Häcker sales service. Would you rather win customers over with good arguments in paperless form? The card is of course also available as a digital download – in the spirit of sustainability. **W**

Responsible:
find out more about our many
sustainability projects.

Responsable :
apprenez-en davantage sur nos
divers **projets de durabilité.**



NATURELLEMENT DURABLE

Par responsabilité pour l'homme et l'environnement, chez Häcker, de nombreuses mesures sont prises pour protéger et améliorer nos conditions de vie communes.

L'engagement en faveur des questions sociales et écologiques est un élément fondamental de la culture d'entreprise de Häcker Küchen.

Les relations publiques et la transparence jouent un rôle important dans la réussite de la gestion de la durabilité. C'est pourquoi le site web Häcker propose des données détaillées, des faits et des histoires sur le thème de la durabilité. Des projets d'éducation en Sierra Leone aux laques hydrosolubles..

71 % DES CONSOMMATEURS ALLEMANDS PRÉFÈRENT LES PRODUITS DURABLES

En plus de la vaste documentation en ligne sur la durabilité, nous avons publié une **carte postale claire sur la durabilité** à votre intention. Vous pouvez simplement donner cette carte à vos clients. Elle contient très clairement les arguments de durabilité les plus importants concernant Häcker Küchen. Pour commander la carte gratuitement, veuillez contacter le service extérieur Häcker. Vous préférez convaincre vos clients avec de bons arguments sans papier ? Bien entendu, la carte est également disponible sous forme numérique en téléchargement. Dans l'esprit de la durabilité **W**

Paperless and digital:
good arguments at a glance –
download the **sustainability postcard.**



Sans papier et numérique :
de bons arguments en un coup d'œil -
la carte postale de la **durabilité**
à télécharger.





HÄCKER'S WINNING KITCHEN TIP!

LE CONSEIL CUISINE GAGNANT DE HÄCKER !

#4

EGGSTREMELY EASY! SANS CASSER D'ŒUF !

Are your eggs still good? Everyone wonders this at some point when they look in the fridge, especially if you cannot remember when you bought the eggs. Our practical freshness test offers a quick answer.

les œufs sont-ils encore bons ? Lorsque vous regardez dans le réfrigérateur, cette question se pose surtout lorsque vous ne savez plus quand les œufs ont été achetés. Le test pratique de fraîcheur vous donne une réponse rapide.

KEEP EGGS COOL

Fresh chicken eggs last for at least 28 days after being laid. Eggs kept in the refrigerator will even keep for two to four weeks beyond the best before date. Blaupunkt refrigeration appliances offer the ideal storage and cooling conditions.

TRY THE FLOAT TEST

There is a clever trick for checking whether older eggs are still edible. Just put the raw egg in a cup of cold water. If it sinks to the bottom, it is still fresh. When eggs go off, their density changes and they will float on the surface of the water. If this happens, dispose of them in your compost or organic waste. **W**

GARDER LES ŒUFS AU FRAIS

Les œufs de poule frais peuvent être conservés pendant au moins 28 jours après la ponte. Les œufs conservés au réfrigérateur se conservent même deux à quatre semaines après leur date de péremption. Les réfrigérateurs Blaupunkt offrent des conditions de stockage et de refroidissement idéales.

FAITES LE TEST DE FLOTTAISON

Il existe un truc astucieux pour vérifier si les œufs plus anciens sont encore frais. Il suffit de placer des œufs crus dans une tasse d'eau froide. S'ils coulent au fond, ils sont encore frais. Dès que les œufs ne sont plus frais, leur densité change et ils flottent à la surface de l'eau. Ils doivent ensuite être jetés dans le compost ou les déchets organiques **W**



EXTRA TIP

If you have a bit left over after baking or cooking: leftover whites or yolks can be frozen, or kept in the refrigerator in a small screw-top jar for up to two days.

CONSEIL SUPPLÉMENTAIRE

Si vous reste quelque chose une fois que vous avez fini de préparer un gâteau ou un plat : les restes de jaunes et de blancs d'œufs peuvent facilement être congelés ou conservés au réfrigérateur dans un petit bocal à couvercle vissé, pendant deux jours au maximum.

A NEW LOVE FOR ATTRACTIVE ORDER

A quick look round a house or apartment tells you that shelves are a part of many living spaces. Shelves' ability to provide order and structure is well known. However, in a modern kitchen they also serve as a trendy design element.

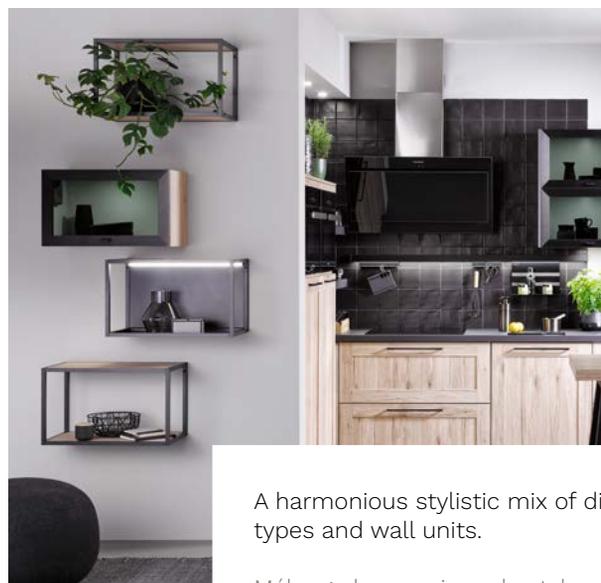
LE NOUVEL AMOUR DE L'ORDRE ATTRACTIF

Il suffit d'un regard dans la maison ou l'appartement pour s'en rendre compte : les étagères nous accompagnent dans de nombreuses situations de vie. Il est bien connu que les étagères apportent ordre et structure. Mais dans la cuisine moderne, ils servent également d'élément de design tendance.



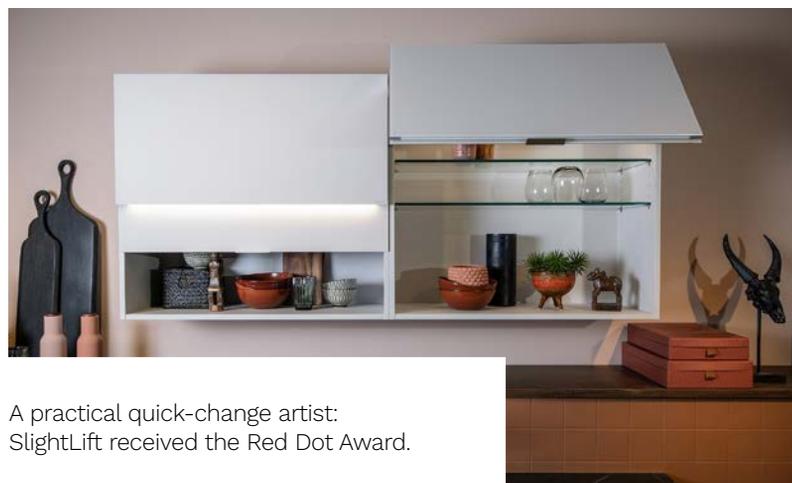
A skilful use of colour with an exceptional contrast effect – made possible by 190 RAL colours.

Une conception habile des couleurs avec un excellent effet de contraste – 190 nuances RAL rendent cela possible.



A harmonious stylistic mix of different shelf types and wall units.

Mélange harmonieux de styles de différents types d'étagères et de meubles hauts.



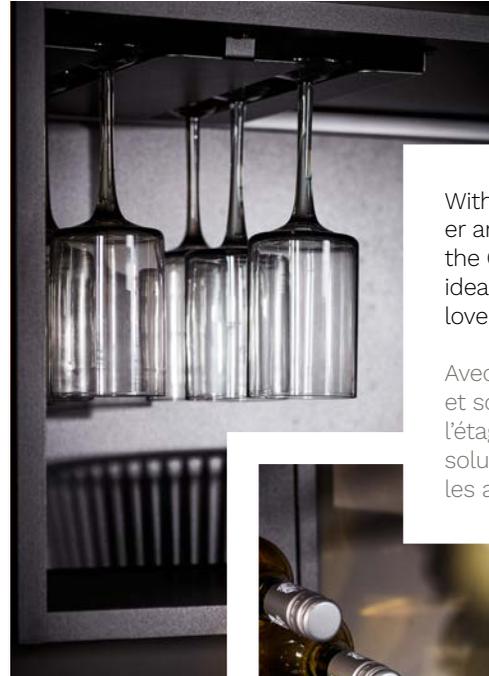
A practical quick-change artist: SlightLift received the Red Dot Award.

Pour une transformation rapide : le SlightLift, lauréat du prix Red Dot.



Clever combinations: placed above wall units, shelves emphasise a kitchen's open style.

Intelligemment combiné : placées à côté des éléments hauts, les étagères soulignent l'effet d'ouverture de la cuisine.



With its glass holder and bottle tray, the One shelf is the ideal solution for wine lovers.

Avec son porte-verre et son porte-bouteille, l'étagère One est la solution optimale pour les amateurs de vin.



Open presentation areas bring a room to life.

Les zones de présentation ouvertes créent un effet de volume vivant.



Everything important to us is given pride of place with the right shelf.

Toutes les choses qui sont importantes pour nous reçoivent un cadre digne avec la bonne étagère.



#23

#23

THE NEXT ISSUE WILL BE PUBLISHED IN JUNE 2022!

The topics covered will include:

- Our **SOMMELIER TIP** for enjoying wines to the full – Blaupunkt sommelier Marcus Lagmöller reveals the perfect wine temperature
- Personal kitchen planning in just three steps – the **HOME STORY** visits Kueche24 in Herford
- Holistic **KITCHEN ARCHITECTURE** and the intentions behind it – Häcker interior designers offer their insights

LE PROCHAIN NUMÉRO SERA PUBLIÉ EN JUIN 2022 !

Notamment avec les sujets suivants :

- Notre **CONSEIL D'ÉTÉ** pour une dégustation optimale du vin - Le sommelier de Blaupunkt Marcus Lagmöller révèle la température idéale du vin
- Planification personnelle de la cuisine en trois étapes seulement - dans le **HOMESTORY**, nous rendons visite à Kueche24 à Herford
- **L'ARCHITECTURE DE CUISINE** holistique et l'intention qui la sous-tend - Les designers d'intérieur Häcker donnent leur point de vue

WE WANT TO HEAR FROM YOU!

Do you have any questions, suggestions, or topics you want to read about?
Write to us: work@haecker-kuechen.de

We look forward to your feedback!

DONNEZ VOTRE AVIS !

Avez-vous des demandes de sujets, des questions ou des suggestions ?
Écrivez-nous : work@haecker-kuechen.de

Nous attendons vos commentaires !

Häcker
kitchen.germanMade.

LEGAL NOTICE
MENTIONS LÉGALES

PUBLISHER

ÉDITEUR

Häcker Küchen GmbH & Co. KG
Werkstraße 3
32289 Rodinghausen
+49 5746 9400
work@haecker-kuechen.de
www.haecker-kuechen.de

EDITORIAL / TEXT

RÉDACTION / TEXTES

Lars Breder, Tobias Steinkamp, Bettina Reinke,
Katrin Jäger

PHOTOGRAPHY

PHOTOGRAPHIES

Andreas Löchte, Florian Kochinke, Jana Juraschek,
Fredericia Kommune / Claus Fisker, shutterstock.
com, adobestock.com, istockphoto.com,
unsplash.com

CONCEPTION, CREATION & PRODUCTION

CONCEPTION, CRÉATION & PRODUCTION

MadeByMates GmbH & Co. KG
Heidesch 1
49549 Ladbergen
+49 5485 833 4130
info@mbym.media
www.madebymates.media



Printed on/Imprimé sur Lessebo Design, FSC-Mix

Climate-positive & resource-saving – Lessebo Paper has some of the lowest CO₂ emissions of any paper manufacturer on the planet.

Action positive sur le climat et économie de ressources - Lessebo Paper est l'un des fabricants de papier dont les émissions de CO₂ sont les plus faibles au monde.



*Just my colour
Exactement
ma couleur*

Kitchen dreams in 190 RAL colours!

Design kitchens in your customers' favourite colours now.
Set fantastic accents and plan your living environment perfectly.

Une cuisine de rêve en 190 couleurs RAL !

Concevez dès maintenant des cuisines dans les couleurs préférées de vos clients.
Mettez des accents fantastiques et planifiez parfaitement l'environnement de vie.

RAL 6060

RAL 7033





Browse
online through the
current issue!

Feuilletez en ligne le
numéro actuel !



Häcker
kitchen.germanMade.

www.haecker-kuechen.de